Operating Instructions
Non-Contact Safety Switch
CES-AR-Co1-CH-SA (Multicode)

Contents

Correct use **3**
Possible combinations for CES components 4
Exclusion of liability and warranty **5**
General safety instructions **5**
Function **6**
Changing the approach direction **7**
Mounting **8**
Electrical connection **9**
Safety in case of faults 10
Fuse protection for power supply 10
Requirements for connection cables 11
Maximum cable lengths 11
Connector assignment of safety switch CES-AR 13
Connection of a single CES-AR-C 14
Connection of several CES-AR-C in a switch chain 16
Notes on operation with safe control systems 18
Setup **20**
LED indicators 20
Initial setup 20
Functional check 20
System status table **21**
Technical data **22**
Technical data for safety switch CES-AR-C01-CH-SA 22
Technical data for actuator CES-A-BBA 25
Technical data for actuator CES-A-BPA 27
Technical data for actuator CES-A-BRN 29
Ordering information and accessories **31**
Inspection and service **31**
Service **32**
Declaration of conformity **33**

Correct use

The **C**oded **E**lectronic **S**afety switches series **CES** are safety devices for monitoring movable safety guards.

In combination with a separating safety guard and the machine control, this safety component prevents dangerous machine movements from occurring while the safety guard is open. A stop command is triggered if the safety guard is opened during the dangerous machine function.

Before safety switches are used, a risk assessment must be performed on the machine, e.g., in accordance with:

- EN ISO 13849-1, Safety of machinery. Safety related parts of control systems. General principles for design
- EN ISO 12100, Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction
- IEC 62061, Safety of machinery. Functional safety of safety-related electrical, electronic and programmable electronic control systems.

Correct use includes compliance with the relevant requirements for installation and operation, for example

- EN ISO 13849-1, Safety of machinery. Safety related parts of control systems. General principles for design
- EN 1088, Safety of machinery. Interlocking devices associated with guards. Principles for design and selection
- EN 60204-1, Safety of machinery. Electrical equipment of machines. General requirements
- EN 60947-5-3, Specification for low-voltage switchgear and controlgear. Control circuit devices and switching elements. Requirements for proximity devices with defined behavior under fault conditions

The safety switch must be used only in conjunction with the designated CES actuators from EUCHNER. On the use of different actuators, EUCHNER provides no warranty for safe function.

Several devices are only allowed to be connected in series using devices intended for series connection with the CES-AR. Check the operating instructions for the related device. A combination of other CES devices or devices from other manufacturers is not allowed.

A maximum of 20 safety switches are allowed to be operated in a switch chain.

Important!

- The user is responsible for the integration of the device into a safe overall system. For this purpose, the overall system must be validated, e.g. in accordance with EN ISO 13849-2.
- Correct use requires observing the permissible operating parameters (see Technical data).
- If a product data sheet is included with the product, the information on the data sheet applies in case of discrepancies with the operating instructions.
- In the estimation of the PL for the overall system, a maximum value of 100 years can be assumed for the $MTTF_d$ according to the limit value in EN ISO 13849-1:2008, section 4.5.2. This corresponds to a minimum value for the PFH_d of $2.47x10^{-8}$/h.
- When up to 11 devices are connected in series, these limit values can be assumed for the entire switch chain as a subsystem. As a subsystem, this switch chain achieves PL e.

Important!

- In the case of series connection of more than 11 devices, the PFH_d can be calculated according to one of the stated methods in EN ISO 13849-1:2008, section 4.5.1.
- If the simplified method according to section 6.3 of EN ISO 13849:2008-12 is used for validation, the Performance Level (PL) might be reduced when more than 11 devices are connected in series.
- It is only allowed to use components that are permissible in accordance with the table below.

Possible combinations for CES components

Safety switches	Actuator		
	CES-A-BBA 071840	**CES-A-BPA** 098775	**CES-A-BRN** 100251
CES-AR-C01-CH-SA 098942	●	●	●

Key to symbols	●	Combination possible

Note:

Devices with version number V 1.1.2 or higher can be operated on an AR evaluation unit. Please refer to the operating instructions for the relevant AR evaluation unit for more information.

Exclusion of liability and warranty

In case of failure to comply with the conditions for correct use stated above, or if the safety instructions are not followed, or if any servicing is not performed as required, liability will be excluded and the warranty void.

General safety instructions

As the unique actuator codes are not evaluated, the CES-AR-C01-CH-SA version can only be used for applications in which a hazard cannot result from possible tampering with the system.

Safety switches fulfill personal protection functions. Incorrect installation or tampering can lead to fatal injuries to personnel.

Check the safe function of the safety guard particularly

- after any setup work
- after the replacement of a CES component
- after an extended period without use
- after every fault

Independent of these checks, the safe function of the safety guard should be checked at suitable intervals as part of the maintenance schedule.

Warning!

Danger of fatal injury in the event of incorrect connection or incorrect use.
- Safety switches must not be bypassed (bridging of contacts), turned away, removed or otherwise rendered ineffective.
  On this topic pay attention in particular to the measures for reducing the possibility of bypassing from EN 1088:1995+A2:2008, section 5.7.

The device is only allowed to be installed and placed in operation by authorized personnel
- who are familiar with the correct handling of safety components
- who are familiar with the applicable EMC regulations
- who are familiar with the applicable regulations on health and safety and accident prevention
- who have read and understood the operating instructions.

Caution!

Risk of damage to equipment as a result of incorrect installation. Safety switches must not be used as a mechanical end stop.
- Fit an additional end stop for the movable part of the safety guard.

Important!

Prior to use, read the operating instructions and keep these in a safe place. Ensure that the operating instructions are always available during mounting, setup and servicing work. EUCHNER cannot provide any warranty in relation to the readability of the CD for the storage period required. For this reason you should archive a printed copy of the operating instructions. You can download the operating instructions from www.EUCHNER.de.

Function

The device complies with the following safety requirements:

- Category 4, PLe according to EN ISO 13849-1
- Redundant design of the circuit in the unit with self-monitoring
- This means that the safety system still functions even if an internal component fails
- The switch state of the semiconductor outputs is continuously monitored internally
- Short circuit detection at the safety outputs by pulse signals

The following switch-on condition applies to safety outputs OA and OB (see also *System status table* and the section *Typical system times*):

- Safety guard closed
- Both safety outputs (IA and IB) must be on

The system consists of the following components: coded actuator (transponder) and switch.

Every EUCHNER actuator supplied has an electronic coding (unique coding) that is read by the read head. Only if a correct coding is detected does the system accept the actuator. The code in an actuator cannot be reprogrammed.

Unlike systems with unique code detection, on the CES-AR-C01-CH-SA a specific code is not polled but instead it is only checked whether the actuator is of a type that can be detected by the system (multicode detection). There is no exact comparison of the actuator code with the code defined in the safety switch (unique code detection).

The safety switch is fastened to the fixed part of the safety guard.

The actuator attached to the movable part of the safety guard is moved towards the read head fitted in the safety switch by closing the door. When the switch-on distance is reached, power is supplied to the actuator by the read head by induction and data can be transferred.

If a permissible code is detected, the safety outputs are released.

Due to the combination of dynamic polling of the actuator and the redundant, diverse design of the safety electronics with the two feedback safety outputs, the safety switch will enter the safe state with every detectable fault.

When the safety guard is opened, the safety outputs switch off the safety circuit and the monitoring output (OUT) is switched off. The state of the safety outputs is monitored internally by two microprocessors.

If faults are detected, the safety circuit is switched off and the DIA LED illuminates. In case of devices with a DIA monitoring output, the output is switched on.

The safety switch has a redundant circuit design with self-monitoring. This means that the safety system is still effective even if a component fails.

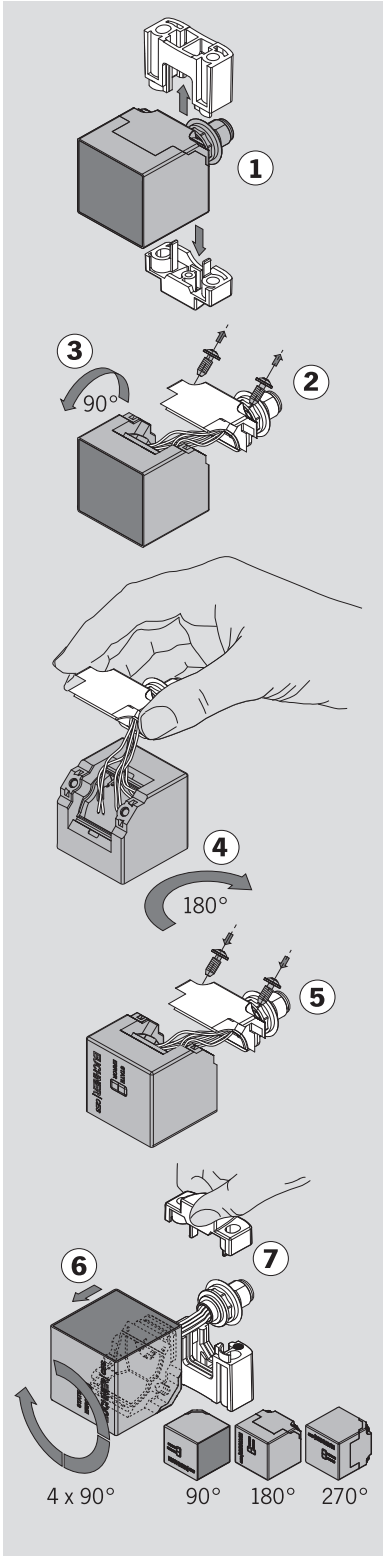
The system is designed so that failures will not result in the loss of the safety function. The occurrence of failures is detected by cyclic self-monitoring at the latest on the next demand to close the safety contacts (e.g. on starting).

If the safety door with the actuator should settle over time, the actuator can drift out of the read head operating distance. The device recognizes this and indicates that the actuator is in the limit range (function available for V 1.1.2 and higher). This allows the safety door to be readjusted in time.

Changing the approach direction

Caution!

Risk of damage to equipment as a result of trapped cables.
- Make sure that the cables are not trapped or torn off when the approach direction is changed.



The active face of the read head can be adjusted in 5 directions. It is marked by the red face.

The plug connector can be realigned in 45° steps to change the direction of the cable outlet (when using elbow connectors).

1. Remove the top part of the mounting base and push the bottom part of the mounting base off the read head.

2. Unscrew the screws on the fastening bracket.

3. Undo the read head from the fastening bracket and tilt the read head forward by 90°.

➡ The active face is now pointing downward.

4. Hold the fastening bracket tight and turn the read head by 180°.

5. Re-tighten the screws for the read head on the fastening bracket. Tightening torque 0.6 Nm.

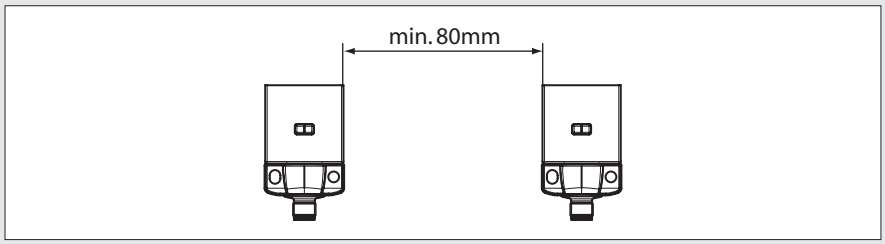
6. Turn the read head in 90° steps until the desired approach direction is reached.
   Change the alignment of the plug connector if necessary.

7. Push the read head onto the bottom part of the mounting base and re-assemble the mounting base.

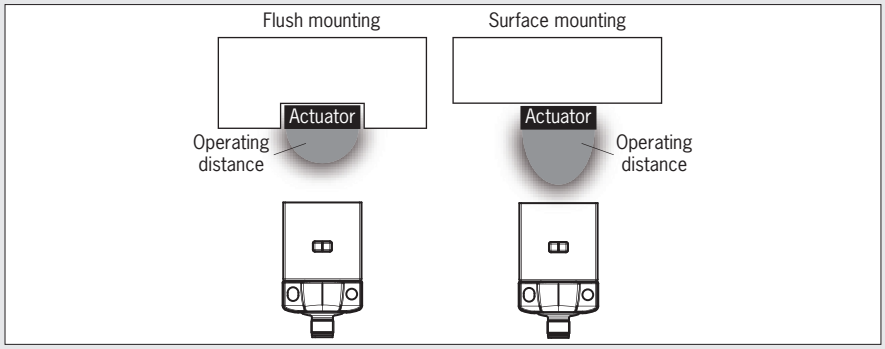
Mounting

Important!

- From the assured switch-off distance S_{ar}, the safety outputs are safely shut down.
- When mounting several safety switches, observe the stipulated minimum distance to avoid mutual interference.



- If the actuator is installed flush, the switching distance changes as a function of the installation depth and the safety guard material.



Note the following points:

- Actuator and safety switch must be easily accessible for inspection and replacement.
- The switching operation must only be triggered by the specific actuator designated for this purpose.
- Actuator and safety switch must be fitted so that
  - the front faces are at the minimum switch-on distance 0.8 x S_{ao} or closer when the safety guard is closed (see section *Operating distances*). To avoid entering the area of possible side lobes, a minimum distance is to be maintained in case of a side approach direction. See section *Typical operating distance* for the related actuator.
  - when the safety guard is open up to the distance S_{ar} (assured switch-off distance), a hazard is excluded.
  - the actuator is positively mounted on the safety guard, e.g. by using the safety screws included.
  - they cannot be removed or tampered with using simple means.
- Pay attention to the maximum tightening torque for the read head or safety switch and actuator mountings of 1 Nm. For read heads/actuators made of PE-HD, the maximum tightening torque is only 0.5 Nm.

Electrical connection

The following connection options are available:

- Separate operation
- Series connection with Y-distributors from EUCHNER (only with M12 plug connector)
- Series connection, e.g. with wiring in the control cabinet.
- Operation on an AR evaluation unit

Warning!

In the event of a fault: Loss of the safety function due to incorrect connection.
- To ensure safety, both safety outputs (OA and OB) must always be evaluated.
- The monitoring output OUT or DIA must not be used as a safety output.
- Lay the connection cables with protection to prevent the risk of short circuits.

Caution!

Risk of damage to equipment or malfunctions as a result of incorrect connection.
- Do not use a control system with pulsing or switch off the pulsing function in your control system. The device generates its own clock signal on the output lines OA/OB. A downstream control system must tolerate these pulses, which may have a length of up to 1 ms.
  The pulses are also output when the safety outputs are switched off. Depending on the inertia of the connected device (control system, relay, etc.), this can lead to short switching processes.
- The inputs on an evaluation unit connected must be positive-switching, as the two outputs on the safety switch deliver a level of +24 V in the switched-on state.
- All the electrical connections must either be isolated from the mains supply by a safety transformer according to IEC 61558-2-6 with limited output voltage in the event of a fault, or by other equivalent isolation measures (PELV).
- For use and operation as per the cULus requirements, a power supply with the feature "for use in class 2 circuits" must be used. The same requirement applies to the safety outputs.
  Alternative solutions must comply with the following requirements:
  a) Electrically isolated power supply unit with a max. open-circuit voltage of 30 V/DC and a limited current of max. 8 A.
  b) Electrically isolated power supply unit in combination with fuse as per UL248. This fuse should be designed for max. 3.3 A and should be integrated into the 30 V/DC voltage section.
- For use and applications as per the requirements of cULus, a connection cable listed under the UL category code CYJV2 or CYJV must be used. The connection cables from EUCHNER meet these requirements. The same requirement applies to the safety outputs.
- All electrical outputs must have an adequate protective circuit for inductive loads. The outputs must be protected with a free-wheeling diode for this purpose. RC interference suppression units must not be used.
- Power devices which are a powerful source of interference must be installed in a separate location away from the input and output circuits for signal processing. The cable routing for safety circuits should be as far away as possible from the cables of the power circuits.

Caution!

- In order to avoid EMC interference, the physical environmental and operating conditions at the installation site of the device must comply with the requirements according to the standard EN 60204-1:2006, section 4.4.2 (EMC).
- Please pay attention to any interference fields in case of devices such as frequency converters or induction heating systems. Observe the EMC instructions in the manuals from the respective manufacturer.

Important!

If the device does not appear to function when operating voltage is applied (e.g. green STATE LED does not flash), the safety switch must be returned unopened to the manufacturer.

Safety in case of faults

- The operating voltage U_B is reverse polarity protected.
- The contacts OA/OB are short circuit proof.
- A short circuit between OA and OB is detected by the switch.
- A short circuit in the cable can be excluded by laying the cable with protection.

Fuse protection for power supply

The power supply must be provided with fuse protection depending on the number of switches and current required for the outputs. The following rules apply:

Max. current consumption of an individual switch I_{max}

I_{max} = $I_{UB} + I_{OUT} + I_{OA+OB}$

I_{UB} = Switch operating current (50 mA)

I_{OUT} = Monitoring output load current (max. 200 mA)

I_{OA+OB} = Load current of safety outputs OA + OB (2 x max. 400 mA)

Max. current consumption of a switch chain ΣI_{max}

$\Sigma I_{max} = I_{OA+OB} + n \times (I_{UB} + I_{OUT})$

n = Number of connected switches

Requirements for connection cables

Caution!

Risk of damage to equipment or malfunctions as a result of incorrect connection cables.

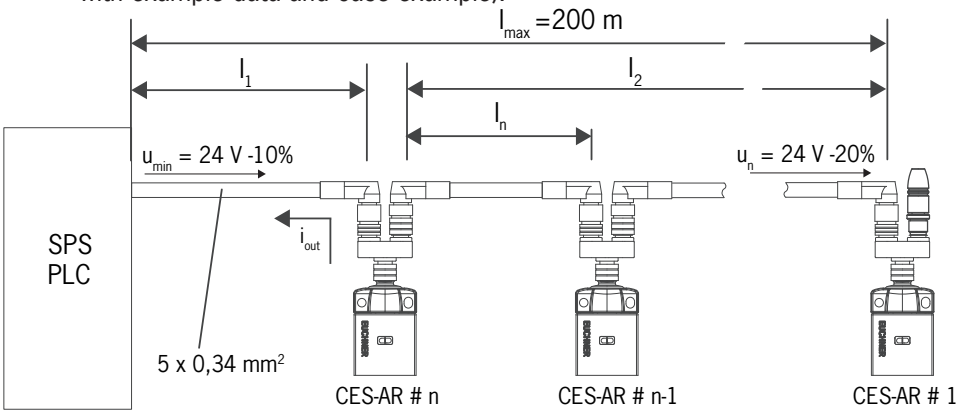
- Use connection components and connection cables from EUCHNER
- On the usage of other connection components, the requirements in the following table apply. EUCHNER provides no warranty for safe function in case of failure to comply with these requirements.

Observe the following requirements with respect to the connection cables:

Parameter	Value	Unit
Conductor cross-section	0.34	mm^2
R max.	60	Ω/km
C max.	120	nF/km
L max.	0.65	mH/km
Recommended cable type	LIYY 8x or 5x 0.34 mm^2	

Maximum cable lengths

Switch chains are permitted up to a maximum overall cable length of 200 m taking into account the voltage drop as a result of the cable resistance (see table below with example data and case example).



n	I_{out} (mA)	l_1 (m)
Max. number of switches	Possible output current per channel OA/OB	Max. cable length from the last switch to the control system
5	10	150
	25	100
	50	80
	100	50
	200	25
6	10	120
	25	90
	50	70
	100	50
	200	25
10	10	70
	25	60
	50	50
	100	40
	200	25

Determining cable lengths using the example table

Example: 6 switches are to be used in series. Cabling with a length of 40 m is routed from a safety relay in the control cabinet to the last switch (#6). Cables with a length of 20 m each are connected between the individual CES-AR safety switches.

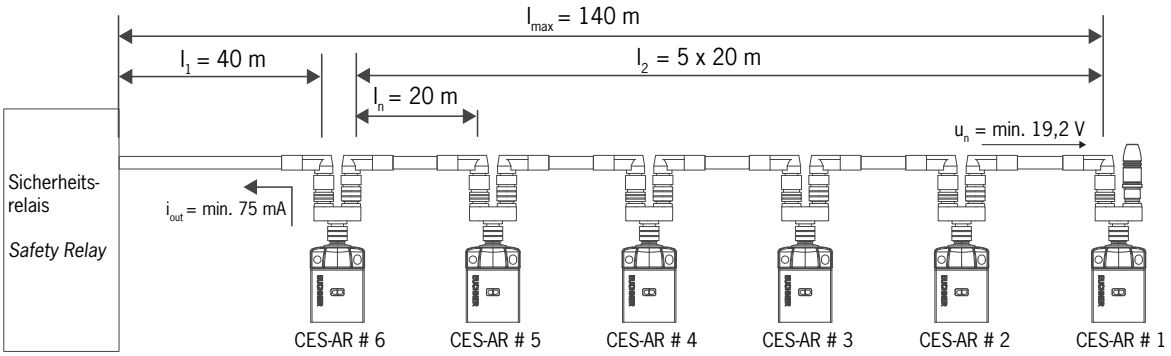


Figure 1: Circuit example with six CES-AR

A safety relay is connected downstream which consumes 75 mA at each of the two safety inputs. This operates over the whole temperature range with a voltage of 19.2 V (corresponds to 24 V -20%).

All the relevant values can now be determined using the example table:

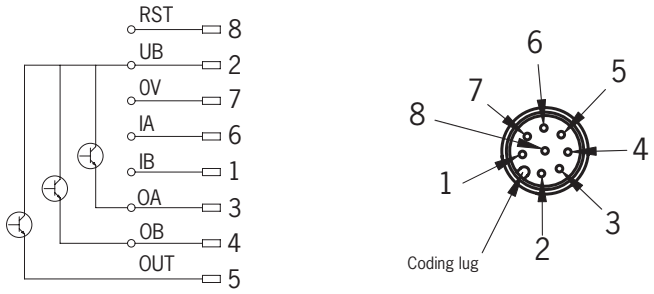
1. Select the corresponding section in the column n (max. number of switches). Here: 6 switches.
2. In column I_{out} (possible output current per channel OA/OB), find a current greater than or equal to 75 mA. Here: 100 mA.

➡ It is then possible to determine the maximum cable length from the last switch (#6) to the control system from column I_1. Here: a length of 50 m is permitted.

Result: The desired cable length I_1 of 40 m is below the permitted value from the table. The overall length of the switch chain I_{max} of 140 m is less than the maximum value of 200 m.

➡ The planned application is therefore functional in this form.

Connector assignment of safety switch CES-AR



View on the connection side of the safety switch

Figure 2: Connector assignment of safety switch CES-AR

Pin	Designation	Description	Wire color
1	IB	Enable input for channel 2	white
2	UB	Power supply, DC 24 V	brown
3	OA	Safety output, channel 1	green
4	OB	Safety output, channel 2	yellow
5	OUT	Monitoring output	gray
6	IA	Enable input for channel 1	pink
7	0V	Ground, DC 0 V	blue
8	RST	Reset input	red

Connection of a single CES-AR-C

If a single CES-AR-C is used, connect the switch as shown in Figure 3. The OUT output can also be connected here to a control system as a monitoring output.

The switch can be reset via the RST input. To do this, a voltage of 24 V is applied to the RST input for at least 3 seconds. The RST input must be connected to 0 V if it is not used.

Important!

The subsystem CES-AR complies with PL e in accordance with EN 13849-1. To integrate the subsystem in a category 3 or 4 structure, it is necessary to monitor the downstream load (the feedback loop must be monitored).
These examples show only an excerpt that is relevant for connection of the CES system. The example illustrated here does not show complete system planning. The user is responsible for safe integration in the overall system.

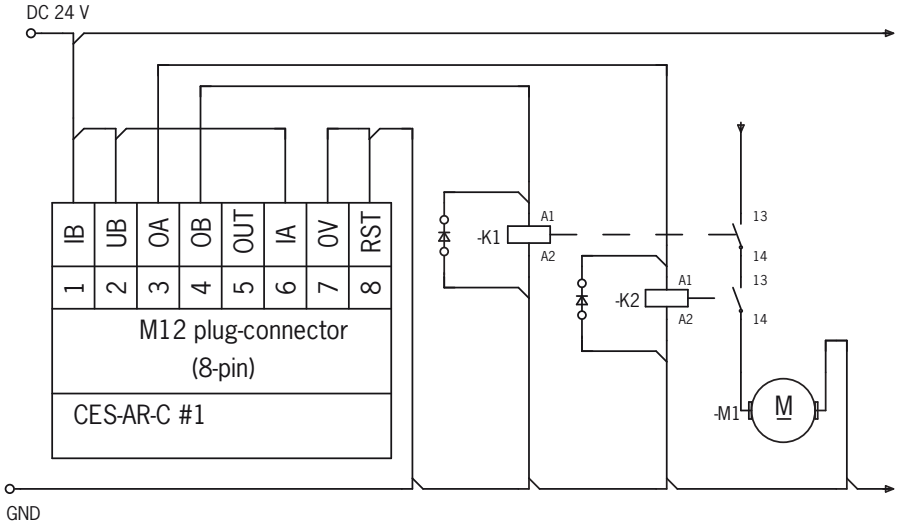


Figure 3: Connection example for a single CES-AR-C

Warning!

In the event of a fault: Loss of the safety function due to incorrect connection.

- To ensure safety, both safety outputs (OA and OB) must always be evaluated. Single-channel use of the safety outputs leads to a loss of the category in accordance with EN ISO 13849-1.

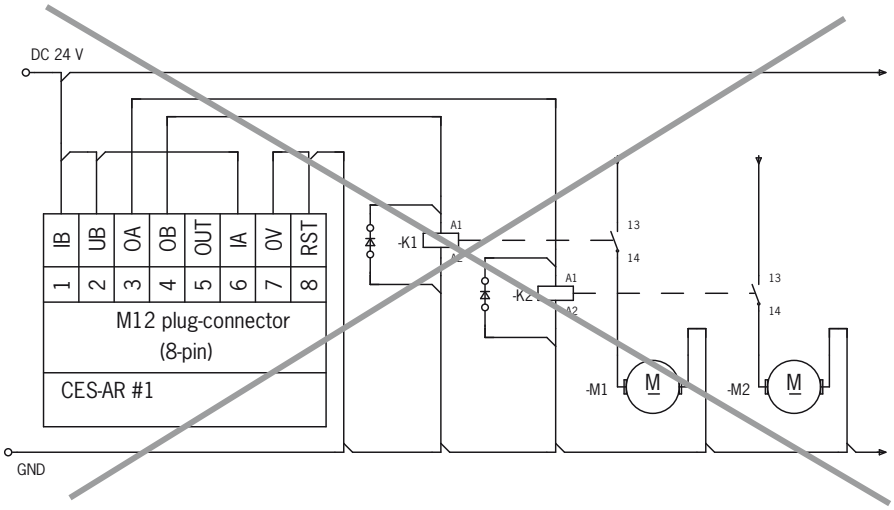


Figure 4: Example of incorrect connection.

Connection of several CES-AR-C in a switch chain

Important!

- An AR switch chain may contain a maximum of 20 safety switches.
- In the estimation of the PL for the overall system, a maximum value of 100 years can be assumed for the $MTTF_d$ according to the limit value in EN ISO 13849-1:2008, section 4.5.2. This corresponds to a minimum value for the PFH_d of $2.47x10^{-8}$/h.
- When up to 11 devices are connected in series, these limit values can be assumed for the entire switch chain as a subsystem. As a subsystem, this switch chain achieves PL e.
- In the case of series connection of more than 11 devices, the PFH_d can be calculated according to one of the stated methods in EN ISO 13849-1:2008, section 4.5.1.
- If the simplified method according to section 6.3 of EN ISO 13849:2008-12 is used for validation, the Performance Level (PL) might be reduced when more than 11 devices are connected in series.

The series connection is shown here based on the example of the version with plug connectors M12. The switches are connected one behind the other with the aid of pre-assembled connection cables and Y-distributors. If a safety door is opened or if a fault occurs on one of the switches, the system shuts down the machine. A higher level control system cannot, however, detect which safety door is open or on which switch a fault has occurred with this connection technology. A special AR evaluation unit is required for this purpose (see section *Information on operation on an AR evaluation unit*).

The series connection can also be realized via additional terminals in a control cabinet.

The safety outputs are permanently assigned to the respective safety inputs of the downstream switch. OA must be connected to IA and OB to IB. If the connections are interchanged (e.g. OA to IB), the unit will switch to fault state).

Always use input RST in series connections. All switches in a chain can be reset at the same time with this reset input. To do this, a voltage of 24 V must be applied to the RST input for at least 3 seconds. If input RST is not used in your application, it should be connected to 0 V.

Note the following on this aspect:

- A common signal must be used for all switches in the chain. This can be a changeover switch or the output of a control system. A button is not suitable because Reset must always be connected to GND during operation (see switch S1 in Figure 5).
- Reset must always be performed simultaneously for all switches of the chain.

Information on operation on an AR evaluation unit

Devices with version number V 1.1.2 or higher can be operated on an AR evaluation unit. Please refer to the operating instructions for the relevant AR evaluation unit for more information.

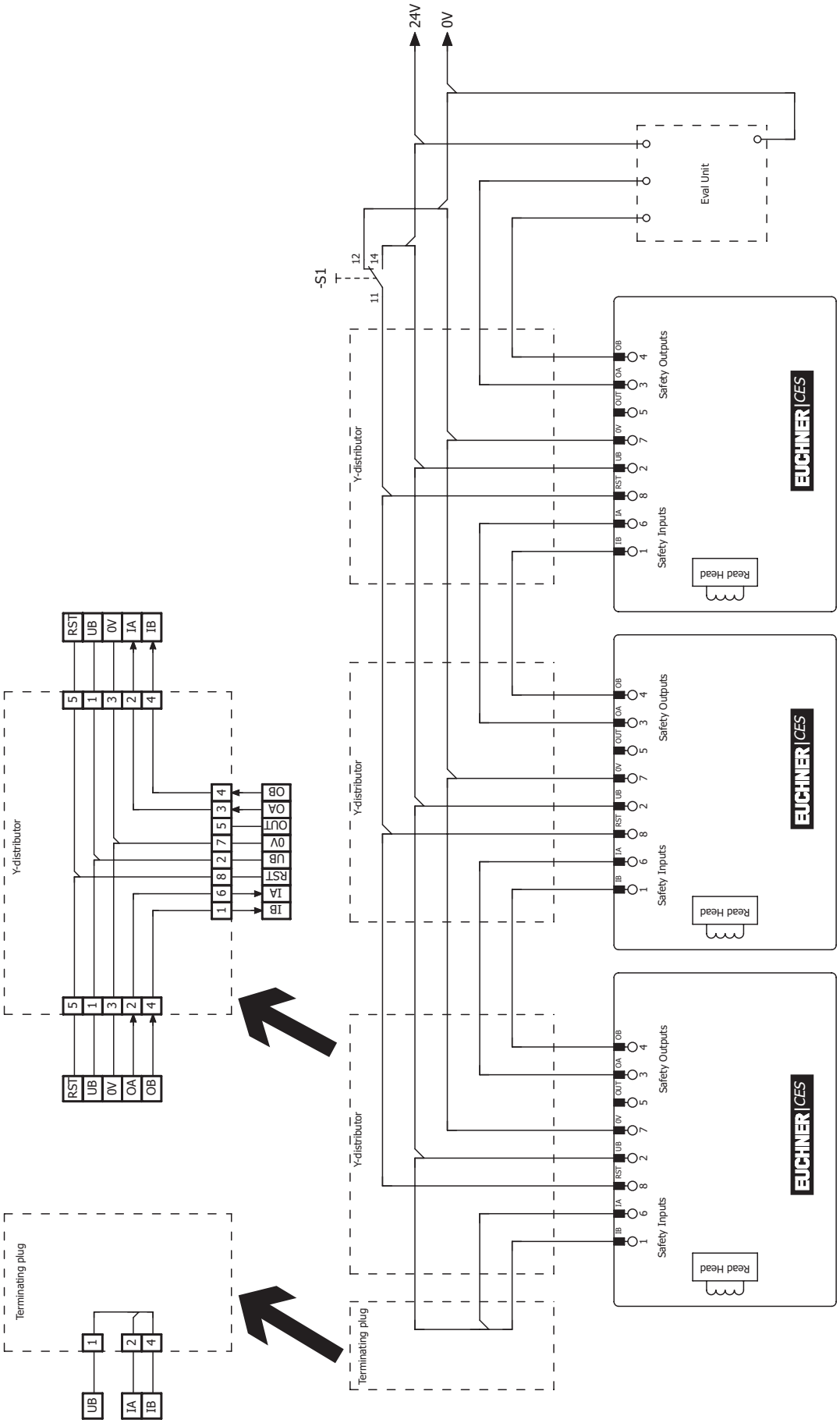


Figure 5: Connection example for series connection with reset and changeover switch.

Notes on operation with safe control systems

Please observe the following requirements for connection to safe control systems:

- Use a common power supply for the control system and the connected safety switches.
- A clocked power supply must not be used for UB. Tap the supply voltage directly from the power supply unit. If the supply voltage is connected to a terminal of a safe control system, this output must provide sufficient electrical current.
- Always connect inputs IA and IB directly to a power supply unit or to outputs OA and OB of another EUCHNER AR device (series connection). Clocked signals must not be present at inputs IA and IB.
- Outputs OA and OB can be connected to the safe inputs of a control system. Prerequisite: The input must be suitable for clocked safety signals (OSSD signals, e.g. from light curtains). The control system must tolerate clock pulses on the input signals. This normally can be set up by parameter assignment in the control system. Observe the notes of the control system manufacturer. For the pulse duration of your safety switch, please refer to the section *Typical system times on page 23*.

A detailed example of connection and setting the parameters of the control system is available for many devices at www.euchner.de, in the area Download ➡ Applications ➡ CES. The features of the respective device are dealt with there in greater detail.

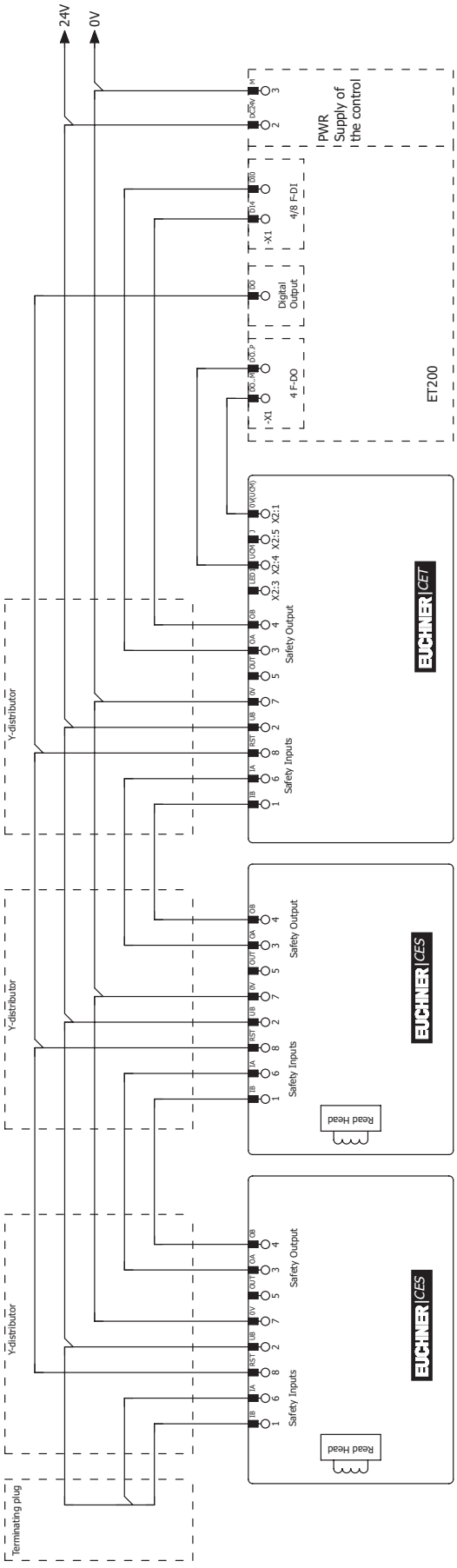


Figure 6: Connection example for mixed series connection (2 x CES and 1 x CET) on ET200

Setup

LED indicators

LED	Color	State	Significance
STATE	green	illuminated	Normal operation
		flashing	- Teach-in operation or Power Up - Actuator in limit range (V. 1.1.2 or higher) (refer to the status table for further signal functions)
DIA	red	illuminated	- Internal electronics fault - Fault at the inputs/outputs

Initial setup

1. Apply operating voltage to the safety switch.

➡ The green LED flashes quickly (approx. 10 Hz)
A self-test is performed during this time (approx. 8 s). After this, the LED flashes cyclically one time and signals that it is in standby state.

2. Move actuator to the read head (observe distance < S_{ao}).

➡ The green LED illuminates continuously and indicates the detection of the actuator.

Functional check

After installation and any fault, the safety function must be fully checked. Proceed as follows:

Warning!

Danger of fatal injury as a result of faults in installation and functional check.
- Before carrying out the functional check, make sure that there are no persons in the danger area.
- Observe the valid accident prevention regulations.

1. Switch on operating voltage.

- The safety switch carries out a self-test.
The green LED STATE flashes for 8 s with 10 Hz.
The STATE LED then flashes at regular intervals.

2. Close all safety guards.

- The machine must not start automatically.
- The green STATE LED illuminates continuously.

3. Enable operation in the control system.

4. Open the safety guard.

- The machine must switch off and it must not be possible to start it as long as the safety guard is open.
- The green LED STATE flashes at regular intervals.

Repeat steps 2-4 for each safety guard.

System status table

Operating mode	Actuator/door position	Safety outputs OA and OB	LED indicator, output STATE (green)	LED indicator, output DIA (red)	State
Self-test	X	off	10 Hz (8 s)	○	Self-test after power up
Normal operation	closed	on	☀	○	Normal operation, door closed
	closed	on	flashes quickly 2 Hz	○	Normal operation, door closed, actuator in limit range ➡ Re-adjust door (V. 1.1.2 or higher)
	closed	off	1 x inverse	○	Normal operation, door closed, preceding device in the switch chain signals "door open" (only with series connection)
	open	off	1 x	○	Normal operation, door open
Fault display	X	off	2 x	☀	Input fault (e.g. missing test pulses, illogical switch state from previous switch in the switch chain)
	closed	off	3 x	☀	Defective actuator (e.g. fault in code or code not readable)
	X	off	4 x	☀	Output error (e.g. short circuits, loss of switching ability)
	X	off	5 x	☀	Internal fault (e.g. component faulty, data error)
	X	off	X	X	Internal fault with door fault

Key to symbols		
	○	LED not illuminated
	☀	LED illuminated
	10 Hz (8 s)	LED flashes for 8 seconds at 10 Hz
	3 x	LED flashes three times, and this is then repeated
	X	Any state

After the cause has been remedied, faults can generally be reset by opening and closing the door. If the fault is still displayed afterward, use the reset function or briefly interrupt the power supply. Please contact the manufacturer if the fault could not be reset after restarting.

Important!

If you do not find the displayed device status in the System status table, this indicates an internal device fault. In this case, you should contact the manufacturer.

Technical data

Note:

If a product data sheet is included with the product, the information on the data sheet applies in case of discrepancies with the operating instructions.

Technical data for safety switch CES-AR-C01-CH-SA

Parameter	Value			Unit
	min.	typ.	max.	
Housing material	PBT V0 GF30			
Dimensions	According to EN 60947-5-2			
Weight	0.4			kg
Ambient temperature at U_B = DC 24 V	- 20	-	+ 55	°C
Storage temperature	- 25	-	+ 70	
Degree of protection	IP 67			
Safety class	III			
Degree of contamination	3			
Installation position	Any			
Connection	M12 plug connector, 8-pin			
Operating voltage U_B (reverse polarity protected, regulated, residual ripple < 5%)	24 ± 15% (PELV)			V DC
For the approval according to cULus the following applies	Operation only with UL Class 2 power supply, or equivalent measures			
Current consumption	50			mA
Switching load according to cULus	DC 24 V, class 2			
External fuse (operating voltage)	0.25	-	8	A
Safety outputs OA/OB	Semiconductor outputs, p-switching, short circuit-proof			
- Output voltage U(OA)/U(OB) [1]				
HIGH U(OA)	U_B-1.5	-	U_B	V DC
HIGH U(OB)				
LOW U(OA)/U(OB)	0		1	
Switching current per safety output	1	-	400	mA
Utilization category according to EN IEC 60947-5-2	DC-13 24 V 400 mA Caution: outputs must be protected with a free-wheeling diode in case of inductive loads.			
Off-state current I_r	≤ 0.25			mA
Monitoring output OUT [1]	p-switching, short circuit-proof			
- Output voltage	0.8 x U_B	-	U_B	V DC
- Max. load	-	-	200	mA
Rated insulation voltage U_i	-	-	300 [2]	V
Rated impulse withstand voltage U_{imp}	-	-	1.5	kV
Resilience to vibration	In acc. with EN IEC 60947-5-2			
Switching frequency	-	-	1	Hz
Repeat accuracy R	≤ 10			%
EMC protection requirements	In accordance with EN IEC 60947-5-3 and EN IEC 61326-3-1			
Reliability values acc. to EN ISO 13849-1				
Category	4			
Performance Level	PL e			
PFH_d	2.1 x 10^{-9} / h [3]			
Mission time	20			years

1) Values at a switching current of 50 mA without taking into account the cable length.
2) Tested by employers' liability insurance association up to 75 V.
3) Applying the limit value from EN ISO 13849-1:2008, section 4.5.2 ($MTTF_d$ = max. 100 years), the employers' liability insurance association certifies a PFH_d of max. 2.47 x 10^{-8}.

Typical system times

The specified times are maximum values for AR switch chains with 20 devices. Individual devices have shorter system times.

Ready delay: After switching on, the unit carries out a self-test for 8 s. The system is ready for operation only after this time.

Switch-on time of safety outputs: The max. reaction time from the moment when the actuator is at the operating distance (safety door closed) to the moment when the safety outputs switch on T_{on} is 400 ms.

Simultaneity monitoring, safety inputs IA/IB: If the safety inputs have different switching states for longer than 150 ms, the safety outputs OA/OB will be switched off.

Risk time according to EN 60947-5-3: If an actuator moves outside the operating distance, the safety outputs OA and OB are deactivated after a maximum of 360 ms.

Difference time: The safety outputs OA and OB switch with a slight time offset. They have the same signal state at the latest after a difference time of 10 ms.

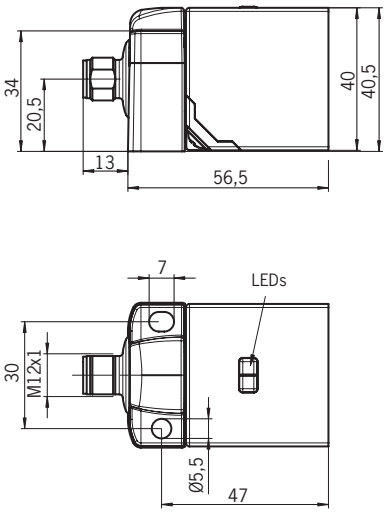
Clock pulses at the safety outputs: The device generates its own clock signal on the output lines OA/OB. A downstream control system must tolerate these pulses, which may have a length of up to 1 ms.

This can usually be set up in the control systems by parameter assignment. If parameter assignment is not possible for your control system or if shorter clock pulses are required, please contact our support organization.

The pulses are also output when the safety outputs are switched off.

Dimension drawings and connector assignments

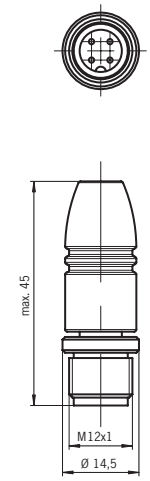
Safety switch CES-AR...



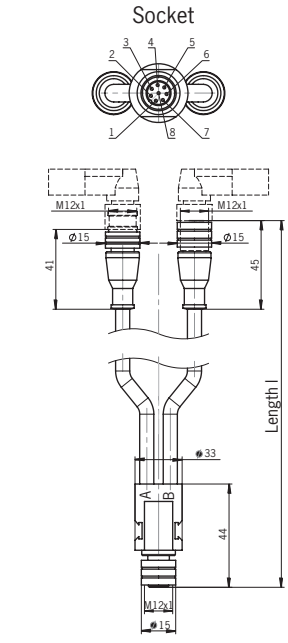
Connector assignment for safety switch CES-AR (8-pin plug) and Y-distributor (8-pin socket)

Pin	Function
1	IB
2	U_B
3	OA
4	OB
5	OUT
6	IA
7	0 V
8	RST

Bridging plug 097645
4-pin, plug
(figure similar)

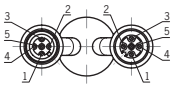


Y-distributor
with connection cable
111696 or 112395



Order No.	Length l [mm]
111696	200
112395	1,000

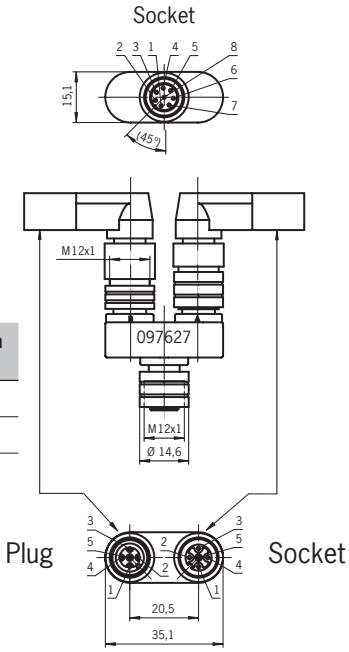
Plug Socket



Pin	Function
1	U_B
2	OA
3	0 V
4	OB
5	RST

Pin	Function
1	U_B
2	IA
3	0 V
4	IB
5	RST

Y-distributor
097627



Plug Socket

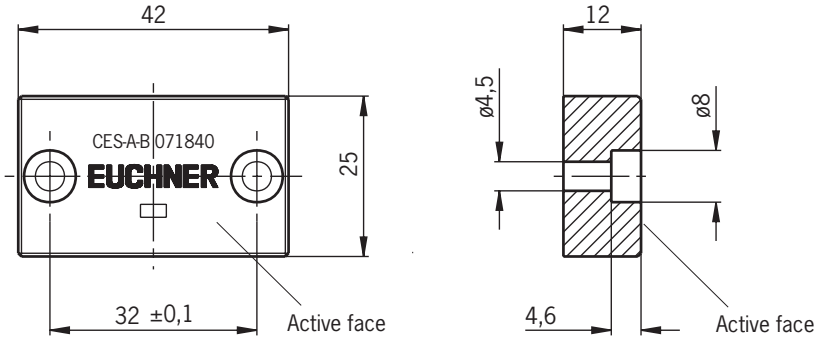
Pin	Function
1	U_B
2	OA
3	0 V
4	OB
5	RST

Pin	Function
1	U_B
2	IA
3	0 V
4	IB
5	RST

Technical data for actuator CES-A-BBA

Parameter	Value			Unit
	min.	typ.	max.	
Housing material	Fortron, reinforced thermoplastic, fully encapsulated			
Dimensions	42 x 25 x 12			mm
Weight	0.02			kg
Ambient temperature	- 25	-	+ 70	°C
Degree of protection acc. to EN IEC 60529	IP67/IP69K			
Installation position	Active face opposite read head			
Power supply	Inductive via read head			

Dimension drawing



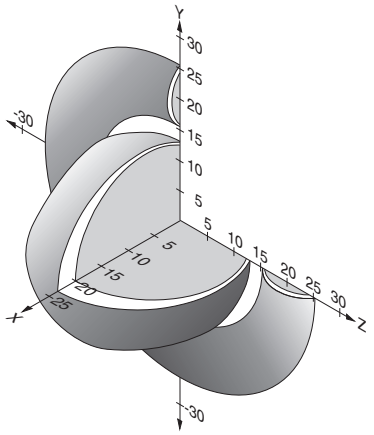
Switching distances

Operating distance for center offset m = 0
(only in combination with CES-A-BBA actuator)

Parameter	Value			Unit
	min.	typ.	max.	
Switch-on distance	-	18	-	mm
Assured switch-on distance s_{ao} 1)	15	-	-	
Switching hysteresis 1)	1	3	-	
Assured switch-off distance s_{ar}	-	-	45	

1) The values apply for surface installation of the actuator.

Typical operating distance
(only in combination with CES-A-BBA actuator)



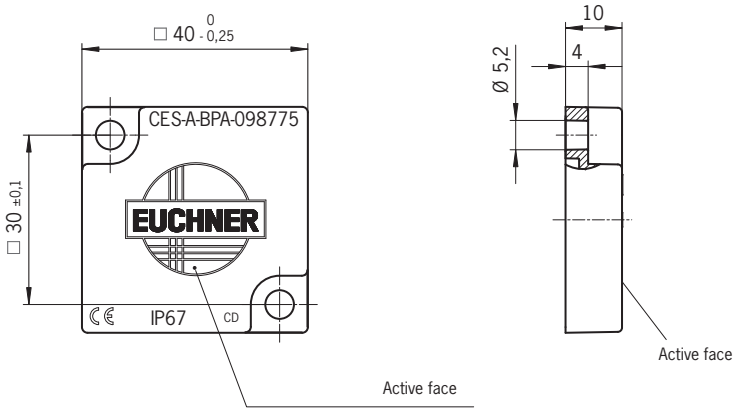
For a side approach direction for the actuator and safety switch, a minimum distance of s = 4 mm must be maintained so that the operating distance of the side lobes is not entered.

Figure 7: Typical operating distance

Technical data for actuator CES-A-BPA

Parameter	Value			Unit
	min.	typ.	max.	
Housing material		PBT		
Dimensions		40 x 40 x 10		mm
Weight		0.025		kg
Ambient temperature	- 25	-	+ 70	°C
Degree of protection acc. to EN IEC 60529		IP67/IP69K		
Installation position		Active face opposite read head		
Power supply		Inductive via read head		

Dimension drawing



2 safety screws M5 x 10
included

Switching distances

Operating distance for center offset m = 0

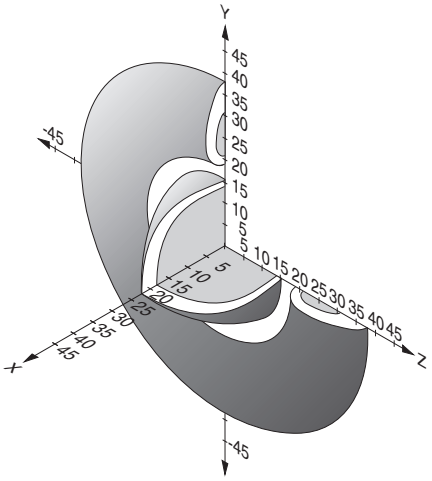
(only in conjunction with actuator CES-A-BPA on surface mounting)

Parameter	Value			Unit
	min.	typ.	max.	
Switch-on distance	-	22 [1)]	-	mm
Assured switch-on distance s_{ao}	18	-	-	
Switching hysteresis	1	2	-	
Assured switch-off distance s_{ar}	-	-	58	

1) On surface mounting on aluminum; in a non-metallic environment the typical switching distance increases to 30 mm.

Typical operating distance

(only in conjunction with actuator CES-A-BPA on surface mounting)



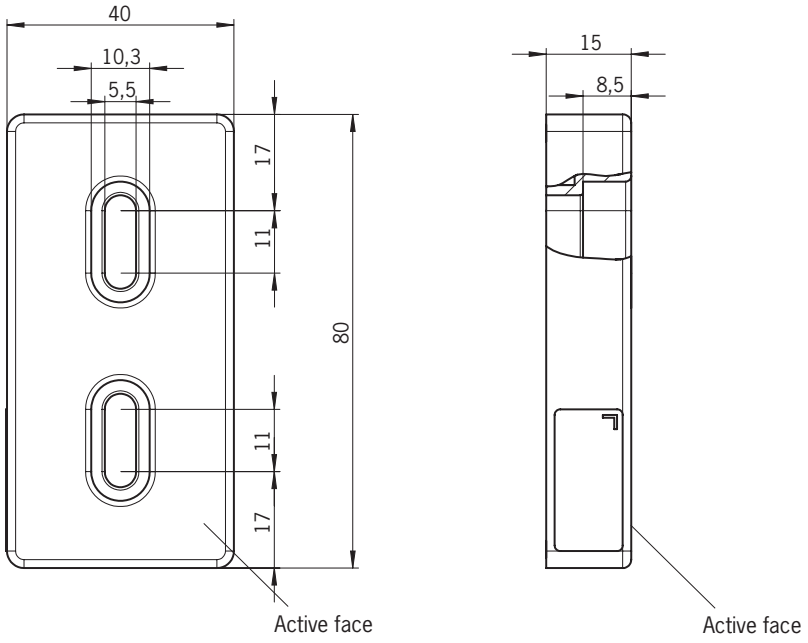
For a side approach direction for the actuator and read head, a minimum distance of s = 6 mm must be maintained so that the operating distance of the side lobes is not entered.

Figure 8: Typical operating distance

Technical data for actuator CES-A-BRN

Parameter	Value			Unit
	min.	typ.	max.	
Housing material		PPS		
Dimensions		80 x 40 x 15		mm
Weight		0.06		kg
Ambient temperature	- 25	-	+ 70	°C
Degree of protection acc. to EN IEC 60529		IP 67		
Installation position		Active face opposite read head		
Power supply		Inductive via read head		

Dimension drawing



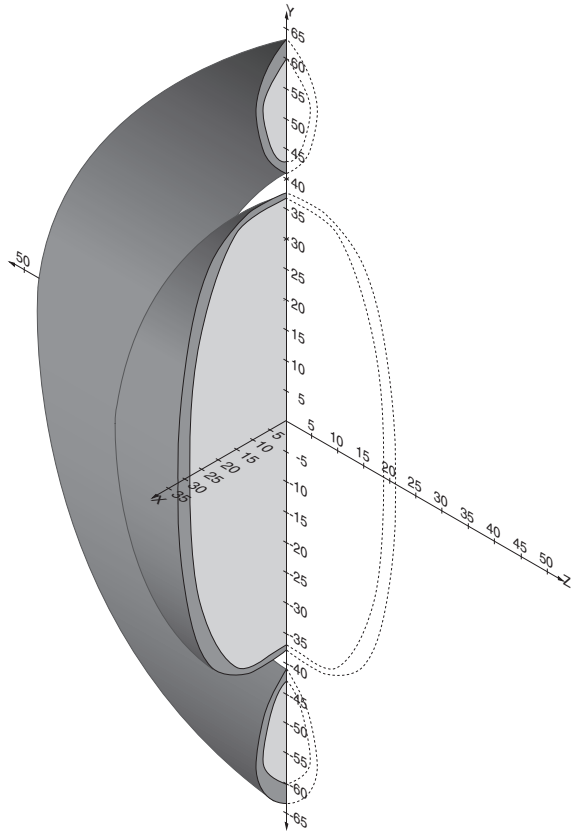
Switching distances

Operating distance for center offset m = 0
(only in combination with actuator CES-A-BRN)

Parameter	Value			Unit
	min.	typ.	max.	
Switch-on distance	-	27	-	mm
Assured switch-on distance s_{ao} 1)	20	-	-	
Switching hysteresis 1)	-	3	-	
Assured switch-off distance s_{ar}	-	-	75	

1) The values apply for surface installation of the actuator on steel.

Typical operating distance
(only in conjunction with actuator CES-A-BRN on surface mounting on steel)



For a side approach direction for the actuator and read head, a minimum distance of s = 6 mm must be maintained so that the operating distance of the side lobes is not entered.

Figure 9: Typical operating distance

Ordering information and accessories

Designation	Version	Order No.
CES-AR-C01-CH-SA	multicode	098942
Bridging plug	M12, 4-pin, plug	097645
Y-distributor	M12, 1x8-pin, 2x5-pin	097627
Y-distributor with connecting cable	M12, 1x8-pin, 2x5-pin, length 200 mm	111696
	M12, 1x8-pin, 2x5-pin, length 1,000 mm	112395
Connection cable PVC 8-core, flying lead	M12, 8-pin, 5 m	100177
	M12, 8-pin, 10 m	100178
	M12, 8-pin, 20 m	100179
Actuator BBA	42 mm x 25 mm	071840
Actuator BPA	40 mm x 40 mm	098775
Actuator BRN	80 mm x 40 mm	100251

Tip!

You will find further connection material, in particular for series connection, in the current *Non-Contact Safety System CES* catalog at www.euchner.de.

Inspection and service

Warning!

Loss of the safety function because of damage to the system.
In case of damage, the related component must be replaced completely.
Only accessories or spare parts that can be ordered from EUCHNER may be replaced.

Regular inspection of the following is necessary to ensure trouble-free long-term operation:

- Check the switching function (see section *Functional check*)
- Check the secure fastening of the devices and the connections
- Check for soiling

No servicing is required; repairs to the device are only allowed to be made by the manufacturer.

Note:

The year of manufacture can be seen in the lower right corner of the rating plate. The current version number in the format (V X.X.X) can also be found on the device.

The safety door must be re-adjusted when the device indicates that the actuator is in the limit range.

Service

If service support is required, please contact:

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
D-70771 Leinfelden-Echterdingen
Service telephone:
+49 711 7597-500
E-mail:
info@euchner.de
Internet:
www.euchner.de

Declaration of conformity

More than safety.

CE

EUCHNER

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany

EG-Konformitätserklärung
EC-Decl ration of Conformity
CE-Déclaration de Conformité
CE-Dichiarazione di conformità
CE-Declaración de Conformidad

Original DE
Translation EN
Traduction FR
Traduzione IT
Traducción ES

109923-07 –05/13

Die nachfolgend aufgeführten Produkte sind konform mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien (falls zutreffend):
The beneath listed products are in conformity with the requirements of the following directives (if applicable):
Les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux exigences imposées par les directives suivantes (si valable)
I prodotti sotto elencati sono conformi alle direttive sotto riportate (dove applicabili):
Los productos listados a continuación son conforme a los requisitos de las siguientes directivas (si fueran aplicables):

I:	2006/42/EG	Maschinenrichtlinie
	2006/42/EC	*Machinery directive*
	2006/42/CE	*Directive Machines*
	2006/42/CE	*Direttiva Macchine*
	2006/42/CE	*Directiva de máquinas*
II:	2004/108/EG	EMV Richtlinie
	2004/108/EC	*EMC Directive*
	2004/108/CE	*Directive de Compatibilité électromagnétique*
	2004/108/CE	*Direttiva EMV*
	2004/108/CE	*Directiva CEM*

Die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie wurden gemäß Anhang I, Nr. 1.5.1 der Maschinenrichtlinie eingehalten.
The safety objetives of the Low-Voltage Directive comply with Annex I, No. 1.5.1 of the Machinery Directive.
Les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension sont conformes à l'annexe I, No. 1.5.1 de la Directive Machines
Gli obiettivi di sicurezza della Direttiva Bassa Tensione sono conformi a quanto riportato all'allegato I, No. 1.5.1 della Direttiva Macchine.
Los objetivos de seguridad de la Directiva de Bajo Voltaje cumplen con el Anexo I, No. 1.5.1 de la Directiva de Máquinas

Folgende Normen sind angewandt:
Following standards are used:
Les normes suivantes sont appliquées:
Vengono applicate le seguenti norme:
Se utilizan los siguientes estándares:

a:	EN 60947-5-3:1999 + A1:2005
b:	EN 1088:1995+A2:2008
c:	EN ISO 13849-1:2008
d:	EN ISO 13849-2:2012

Bezeichnung der Sicherheitsbauteile *Description of safety components* *Description des composants sécurité* *Descrizione dei componenti di sicurezza* *Descripción de componentes de seguridad*	**Type** *Type* *Type* *Tipo* *Typo*	**Richtlinie** *Directives* *Directive* *Direttiva* *Directivas*	**Normen** *Standards* *Normes* *Norme* *Estándares*	**Zertifikats-Nr.** *No. of certificate* *Numéro du certificat* *Numero del certificato* *Número del certificado*
Sicherheitsschalter *Safety Switches* *Interrupteurs de sécurité* *Finecorsa di sicurezza* *Interruptores de seguridad*	CES-AP-CL2-AH-SF CES-AP-CR2-AH-SF CES-AP-CL2-CH-SF CES-AP-CR2-CH-SF CES-AP-CL2-AH-SB CES-AP-CR2-AH-SB CES-AP-CL2-CH-SB CES-AP-CR2-CH-SB CES-AP-CL2-AH-Lxx CES-AP-CR2-AH-Lxx CES-AP-CL2-CH-Lxx CES-AP-CR2-CH-Lxx	I, II	a, b, c, d	ET 12056
	CES-AP-C01-CH-SA	I, II	a, b, c, d	ET 12084
	CES-AR-C01-AH-SA CES-AR-C01-CH-SA CES-AR-C01-EH-SA	I, II	a, b, c, d	ET 12084
	CES-AR-CL2-AH-SA CES-AR-CR2-AH-SA CES-AR-CL2-CH-SA CES-AR-CR2-CH-SA CES-AR-CL2-AH-SG CES-AR-CR2-AH-SG CES-AR-CL2-CH-SG CES-AR-CR2-CH-SG CES-AR-CL2-AH-Lxx CES-AR-CR2-AH-Lxx CES-AR-CL2-CH-Lxx CES-AR-CR2-CH-Lxx	I, II	a, b, c, d	ET 12066

More than safety.

CE

EUCHNER

Betätiger *Actuator* *Actionneur* Azionatore *Actuador*	CES-A-BLN-L2 CES-A-BLN-R2 CES-A-BLN-U2 CES-A-BDN-06	I, II	a, b, c, d	ET 12056 ET 12066
	CES-A-BBA CES-A-BCA CES-A-BPA CES-A-BDA-20 CES-A-BRB CES-A-BRN	I, II	a, b, c, d	ET 12084 ET 10147

Benannte Stelle *Notified Body* *Organisme notifié* *Sede indicata* *Entidad citada*	NB 0340 DGUV Test Prüf- und Zertifizierungsstelle Fachausschuss Elektrotechnik Gustav-Heinemann-Ufer 130 50968 Köln Germany

Bezeichnung der Sicherheitsbauteile *Description of safety components* *Description des composants sécurité* *Descrizione dei componenti di sicurezza* *Descripción de componentes de seguridad*	**Type** *Type* *Type* *Tipo* *Typo*	**Richtlinie** *Directives* *Directive* *Direttiva* *Directivas*	**Normen** *Standards* *Normes* *Norma* *Estándares*	**Prüfbericht** *Test report* *Rapport du test* *Rapporto di prova* *Informe de prueba*
Sicherheitsschalter *Safety Switches* *Interrupteurs de sécurité*	CES-AH-C.3...	I, II	a, b, c, d	Euchner QS PB 21/2010
	CES-AP-C.1...	I, II	a, b, c, d	Euchner QS PB 76/2010
Finecorsa di sicurezza	CES-I-AP-C04... CES-I-AR-C04...	I, II	a, b, c, d	UQS 116783 UQS 119733
Interruptores de seguridad	CES-FD-AP...	I, II	a, b, c, d	UQS 116784
Auswertegerät *Safety Unit* *Analyseur* *Centralina* *Unidad de evaluación*	CES-AR-AES-12	I, II	a, b, c, d	Euchner PB 53/2007

Leinfelden, Mai 2013

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany

Dipl.-Ing. Stefan Euchner
Geschäftsführer
Managing Director
Gérant d'affaires
Direttore Generale
Director Gerente

i.A. Duc Binh Nguyen
Dokumentationsbevollmächtigter
Documentation manager
Responsable documentation
Responsabilità della documentazione
Agente documenta

Euchner GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
D-70771 Leinfelden-Echterdingen
info@euchner.de
www.euchner.de

Edition:
100713-13-10/13
Title:
Operating Instructions Safety Switch CES-AR-C01-CH-SA
(translation of the original operating instructions)
Copyright:
© EUCHNER GmbH + Co. KG, 10/2013

Subject to technical modifications; no responsibility is accepted for the accuracy of this information.

More than safety.

EUCHNER